

آموزه‌هایی از معماری بومی

(مجموعه مقالات در باب معماری بومی)

ویراستاران

ویلی ویر - سیموس یاناس

مترجم:

سالار شفقانی



فهرست

بخش اول: جنبه های اقلیم شناسی معماری بومی ۹

فصل اول

چهار عنصر معماری سانتورینی ۱۰
تانوس . ان . استازینپولوس

فصل دوم

درسی درباره طراحی شهری DAKHLE OASIS ۴۱
ریکاردو بالبو

فصل سوم

پنجره ها به مثابه تعدیل کننده های زیست محیطی در معماری بومی لبنان ۵۷
حبيب ملكى

فصل چهارم

گرمابه های تاریخی دمشق و قضا ۸۹
ماگدا سیبلی

فصل پنجم

طراحی حمام های اسلامی بر مبنای شرایط اقلیمی ۱۰۹
ژان بولو

فصل ششم

عملکرد زیست محیطی یک خانه حیاط دار سنتی در چین ۱۱۹
بنسون لائو، برایان فورد و ژانگ هونگرو

فصل هفتم

حیاطها و محل های عبور و مرور در معماری سنتی ترکیه ۱۳۱
سعادت ارملگ گولچ ، فاتح کنان و مصطفی کورومزگ

بخش دو: معماری محلی بعنوان یک مدل ۱۴۵

فصل هشتم

استفاده از آموزه های معماری بومی هند: خانه ییلاقی ۱۴۶
کیمبرلی کرامر

پیشگفتار مترجم

یکی از مهم ترین مسائل امروزه بشر حفظ منابع و زیست بوم زمین بعنوان تنها منبع حیات می باشد. یکی از کارآمدترین راهکارها برای رسیدن به این مهم ، روشمندی معماری و ساخت و ساز و درک مفهوم پایداری درمقابل خیل عظیم آسیب ها و هزینه های ناشی از بی توجهی در دهه های گذشته در امور توسعه اقتصادی و اجتماعی است. اصلی ترین یا یکی از اصلی ترین این امور ، معماری و شهرسازی در عصر حاضر است. مدت مدیدی است که بزرگان و متفکران عرصه معماری تمام تلاش خود را برای جبران این خسران یکار بسته اند و در تمامی ابعاد مشغول بررسی و واکاوی مشکلات فزاینده بشری می باشند. توجه به معماری بومی که در دوره هایی از مقاطع دوران معاصر بکلی کنار گذاشته شده است یکی از موضوعات مهم و قابل توجه چه در زمینه توسعه پایدار و چه در زمینه معماری پایدار می باشد. کتاب فوق مجموعه مقالاتی هدفمند در باب معماری بومی می باشد که توسط محققین برجسته این حوزه به نگارش در آمده است و توسط دو استاد برجسته حوزه معماری گردآوری و تدوین شده است. ایران زمین منبع غنی از آموزه های معماری بومی است و مطالعات از این دست می تواند برای برون رفت از بحران فزاینده در کشور عزیزمان نیز راهگشا باشد. در استان گیلان ، زادگاه بنده نیز معماری بومی از غنی ترین امور فرهنگی و اجتماعی و اقتصادی بشمار می رود که دوران مدیدی است که دستخوش بی توجهی و غفلت مدیران و معماران بوده است. امید است مطالعاتی از این دست منشاء تحولات فکری و روشمند در معماران و محققان و متفکران و مدیران دلسوز قرار گیرد.

سالار شغانی